

LE PERIFRASI VERBALI IN SPAGNOLO

1. Che cosa sono le perifrasi verbali

Le perifrasi verbali sono costruzioni formate da due (o più) verbi che insieme esprimono un solo significato verbale.

Servono per indicare:

- un'azione che sta per iniziare
- un'azione in corso
- un'azione appena conclusa
- un'azione abituale
- un'azione obbligatoria, possibile o probabile

Struttura generale

Verbo ausiliare (coniugato) + (preposizione) + verbo principale (infinito / gerundio / participio)

Il verbo ausiliare perde in parte il suo significato originale e assume un valore grammaticale.

2. Tipi di perifrasi verbali

Le perifrasi si dividono in due grandi gruppi:

1. Perifrasi aspettuali → indicano come si svolge l'azione
2. Perifrasi modali → indicano l'atteggiamento di chi parla verso l'azione

3. PERIFRASI ASPETTUALI

A. Perifrasi di INIZIO dell'azione

1ª VOLTA + FREC.

Empezar a / Comenzar a + infinito

Indicano che l'azione inizia

Esempi

- Empiezo a estudiar español.
- Comenzamos a trabajar a las ocho.

Ponerse a + infinito

Indica un inizio improvviso o deciso

Esempi

- Se puso a llorar.
- Me pongo a estudiar ahora mismo.

B. Perifrasi di DURATA (azione in corso)

Estar + gerundio

Azione in corso mentre si parla

Esempi

- Estoy estudiando economía.
- Estamos preparando un proyecto.

È l'equivalente del nostro stare + gerundio

Seguir / Continuar + gerundio

Azione che continua nel tempo

Esempi

- Sigo trabajando en la empresa.
- Continúan estudiando español.

C. Perifrasi di FREQUENZA / ABITUALITÀ

♦ Soler + infinito

Azione abituale nel passato o nel presente

Esempi

- Suelo levantarme temprano.
- Solíamos viajar por trabajo.

Molto usata nello spagnolo commerciale e descrittivo

D. Perifrasi di CONCLUSIONE

Acabar de + infinito

Azione appena terminata

Esempi

- Acabo de llegar a casa.
- Acabamos de cerrar el contrato.

Dejar de + infinito

Indica che un'azione cessa

Esempi

- Dejé de estudiar alemán.
- Dejó de fumar.

4. PERIFRASI MODALI

A. Obbligo e necessità

Tener que + infinito

Obbligo personale

Esempi

- Tengo que estudiar contabilidad.
- Tenemos que enviar el correo hoy.

Haber que + infinito

Obbligo impersonale

Esempi

- Hay que respetar las normas.
- Habrá que firmar el contrato.

B. Possibilità e probabilità

Poder + infinito

Possibilità o permesso

Esempi

- Puedo ayudarte.
- No puedo venir hoy.

Deber de + infinito

Probabilità / supposizione

Esempi

- Debe de estar en la oficina.
- Deben de ser las ocho.

Attenzione:

- Deber + infinito = dovere
- Deber de + infinito = probabilità

C. Intenzione

Ir a + infinito

Azione futura già decisa

Esempi

- Voy a estudiar marketing.
- Vamos a viajar por trabajo.

5. RIEPILOGO VELOCE

Tipo	Perifrasi	Significato
Inizio	empezar a	iniziare
Inizio	ponerse a	iniziare improvvisamente
Durata	estar + gerundio	azione in corso
Durata	seguir + gerundio	continuazione

Frequenza	soler	abitudine
Fine	acabar de	azione appena finita
Fine	dejar de	smettere
Obbligo	tener que	dovere personale
Obbligo	haber que	dovere impersonale
Possibilità	poder	potere
Probabilità	deber de	supposizione
Futuro	ir a	intenzione

6. ESERCIZI

ESERCIZIO 1 – Completa

Completa con la perifrasi corretta.

1. Yo _____ estudiar para el examen.
2. Nosotros _____ enviar el informe hoy.
3. Ella _____ llorar sin motivo.
4. _____ respetar las reglas.

5. Acabo _____ llegar.

ESERCIZIO 2 – Scegli l'opzione corretta

6. (Estoy / Soy) estudiando economía.
7. (Sigo / Voy) trabajando en esta empresa.
8. (Debo / Debo de) estar cansado, no dormí bien.

ESERCIZIO 3 – Trasforma

Trasforma usando la perifrasi indicata.

9. Empiezo a trabajar. → (ponerse a)
10. Estudio habitualmente por la mañana. → (soler)

ESERCIZIO 4 – Traduci in spagnolo

11. Sto studiando spagnolo.
12. Devo studiare diritto.
13. Abbiamo appena finito il progetto.

ESERCIZIO 5 – Vero o Falso

14. Haber que indica un obbligo personale.
15. Acabar de indica un'azione futura.

ESERCIZIO 6 – Produzione scritta

16. Scrivi 5 frasi usando 5 perifrasi diverse legate alla scuola o al lavoro.

LESSICO

En viaje – En vacaciones – En el hotel

1. LESSICO: IN VIAGGIO (EN VIAJE)

Mezzi di trasporto

- el viaje → il viaggio
- el billete / el pasaje → il biglietto
- el avión → l'aereo
- el tren → il treno
- el autobús → l'autobus
- el coche → l'auto
- el taxi
- el aeropuerto → l'aeroporto
- la estación → la stazione
- la salida → la partenza
- la llegada → l'arrivo
- el retraso → il ritardo

Oggetti e azioni

- la maleta → la valigia
- el equipaje → il bagaglio

- hacer la maleta → fare la valigia
- facturar el equipaje → imbarcare il bagaglio
- viajar → viaggiare
- salir → partire
- llegar → arrivare
- perder → perdere

Esempi

- Viajo por trabajo.
- El tren llega a las ocho.
- Tengo un billete de ida y vuelta. *ANDATA E RITORNO*
- El avión tiene retraso.

2. DIALOGO – IN VIAGGIO (STAZIONE)

En la estación de tren

- Buenos días, ¿a qué hora sale el tren para Madrid?
- Sale a las nueve y media.
- ¿Hay retrasos?
- No, llega puntual.
- Perfecto, gracias.

3. LESSICO: IN VACANZA (EN VACACIONES)

Vacanza e tempo libero

- las vacaciones → le vacanze

- el descanso → il riposo
- el tiempo libre → il tempo libero
- relajarse → rilassarsi
- divertirse → divertirsi
- descansar → riposarsi
- disfrutar → godersi

Luoghi

- la playa → la spiaggia
- la montaña → la montagna
- la ciudad → la città
- el pueblo → il paese
- el museo
- el monumento

Esempi

- Estoy de vacaciones en España.
- Me relajo en la playa.
- Visitamos museos y monumentos.
- Disfrutamos mucho del viaje.

4. DIALOGO – IN VACANZA

Hablando de vacaciones

– ¿Dónde pasas las vacaciones?

- En Barcelona.
- ¿Qué haces allí?
- Visito la ciudad y descanso.
- ¡Qué bien!

5. LESSICO: IN HOTEL (EN EL HOTEL)

Struttura e stanze

- el hotel
- la habitación → la stanza
- la recepción → la reception
- la llave / la tarjeta → la chiave / card
- el ascensor → l'ascensore
- el piso → il piano

Tipi di stanza

- habitación individual → singola
- habitación doble → doppia
- con baño → con bagno
- con vistas → con vista

Servizi

- el desayuno → la colazione
- incluido → incluso
- el Wi-Fi

- el aire acondicionado
- la reserva → la prenotazione
- reservar → prenotare

- pagar → pagare

↑ CON TARJETA ⇒ CON CARTA
 ↳ EN EFECTIVO ⇒ CONTANTI

6. DIALOGO – IN HOTEL (CHECK-IN)

En la recepción

- Buenas tardes, tengo una reserva.
- ¿A nombre de quién?
- A nombre de Rossi.
- Aquí tiene la llave de la habitación 203.
- ¿El desayuno está incluido?
- Sí, de siete a diez.
- Gracias.

7. ESPRESSIONI UTILI

Tengo una reserva.

- Quiero reservar una habitación.
- ¿Cuánto cuesta por noche?
- ¿Está incluido el desayuno?
- Necesito información.
- Voy de vacaciones / por trabajo.

8. ESERCIZI

ESERCIZIO 1 – Completa

Completa con la parola corretta.

1. El _____ llega a las diez.
2. Hago la _____ antes de salir.
3. Estoy de _____ en España.
4. La _____ está en el primer piso.
5. Tengo una _____ a nombre de García.

ESERCIZIO 2 – Traduci in spagnolo

6. Il treno parte alle otto.
7. Sono in vacanza al mare.
8. Ho una prenotazione in hotel.

ESERCIZIO 3 – Vero o Falso

9. El equipaje significa biglietto.
10. La recepción è la stanza.

ESERCIZIO 4 – Abbina

11. habitación →

a) colazione

b) stanza

12. desayuno →

a) valigia

b) colazione

ESERCIZIO 5 – Completa il dialogo

– Buenas tardes, _____ una reserva.

– ¿A _____ de quién?

ESERCIZIO 6 – Produzione scritta

14. Scrivi 5 frasi usando il lessico di:

- viaggio
- vacanza
- hotel

ESERCIZIO 7 – Produzione orale (simulazione RIM)

15. Immagina di lavorare in un hotel.

Scrivi un breve dialogo (4–5 battute) con un cliente.